

Horch

Lyrics: circa 1870

Music: circa 1870
Arrangement: Yannick Wittmann
© Helbling

Vivo $\text{♩} = \text{ca. } 94$

S
*) [hɔ] [hɔ]

A1
*) [hɔ] [hɔ]

A2
*) [hɔ] [hɔ] [r] [r]

T
*) [hɔ] [hɔ] [hɔ] (***) [ç]

B
*) [hɔ]

7

S

A1
**) [r] [r]

A2
[r]

T
[hɔ] [ç] [hɔ] [ch] [ç] [hɔ] [ch] [ç]

B

*) durch den Mund überrascht erschrocken einatmen / breathe in through the mouth as if shocked

) an der Zungenspitze gerolltes „r“ **ohne Tonhöhe / trilled “r” with the tip of the tongue **without pitch**

***) [ç] = ich / hug

Die Aussprache von Buchstaben in eckigen Klammern [] ist dem Internationalen Phonetischen Alphabet (IPA) zu entnehmen / Please note the IPA for the pronunciation of letters in square brackets []

13

pp *mp* *pp*

S1

S2

A1

A2

T

B

[c]

[c]

[r]

[r]

[hɔ] [ç] [hɔ] [hɔ] [ç]

19

mp *p* *mf*

mp *p* *mf*

[c]

[r]

[r]

[hɔ] [ç] [hɔ] [ç] [hɔ] [ç]

intensiv flüsternd / intense whispering
mf dim. *cresc.*

[hɔ] [hɔ] [hɔ] [hɔ] [hɔ]

*) chorisch atmen / staggered breathing

25

p *mf* *mp*

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B

pp *p*

mf *cresc.* *f dim.*

*) [r] [r]

[h] [ch] [ch] [ç] [h] [ç]

[h] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch] [ch]

*) auf Tonhöhe an der Zungenspitze gerolltes „r“ / trill “r” **on pitch** with the tip of the tongue



31

f *mp* *f*

f *mp* *f*

mf *f*

mf *f*

mp *mf*

[r] [r]

[h_o] [c̣] [h_o] [h_o] [h_o] [c̣]

cresc. *f dim.* *cresc.*

[h_o] [h_o] [c̣] [h_o] [h_o] [h_o]

37

mp *f* *p cresc. poco a poco*

S1 [h_o] [h_o] [c̣]

mp *f* *p cresc. poco a poco*

S2 [h_o] [c̣]

mp *f* *mp cresc. poco a poco*

A [h_o] [h_o] [h_o]

mp *f* *mp cresc. poco a poco*

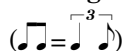
[h_o] [h_o] [h_o]

f *mp cresc. poco a poco*

B [h_o] [h_o] [h_o]



Verse 1
Agile



49

f

S
 Horch! Hol - la - hi, [hc]

A
 [hc] hol - la - ho!

T
 Horch! was kommt von drau-ßen rein? Hol - la - hi, [hc]

B
 Horch! [hc] hol - la - ho!

mf



Wird Hol - la - hi -

Wird Hol - ni - a -

Wird wohl mein Feins - lieb - chen sein. __

Wird Es geht vor -

Geht__ bei und__ schaut__ nicht rein,

Geh__ vor__ und__ schaut__ nicht rein,

vor__ bei und schaut__ nicht rein,

bei und schaut nicht rein, es geht vor - bei und schaut nicht rein, es geht vor -



61

mp *mf*

S1 hol - la - hi, hol - la - hi

S2 hol - la - hi, hol - la - ho,

A1 *mp* *mf*
hol - la - hi, hol - la - ho,

A2 *mp* *mf*
hol - la - hi, hol - la - ho,

T1 *mp* *mf*
hol - la - hi, la - ho,

T2 *mp* *mf*
hol - la - hi, hol - la - ho,

B
bei und schaut nicht rein und schaut, es
bei und schaut mit rein und schaut nicht rein, es

65

S
wird's nicht ge - we - sen sein.

A
wohl nicht ge - we - sen sein.

B
wird's wohl nicht ge - we - sen sein, es wird's wohl nicht ge - we - sen

S1
Hol - la - hi - a - ho.

S2
Hol - la - hi - a - ho.

A1
Hol - la - hi - a - ho.

A2
Hol - la - a - ho.

T1
Hol - la - hi - a - ho.

T2
Hol la hi - a - ho.

B 1
sein. Hol - la - hi - a - ho.

B 2
sein. la - hi - ho.

Verse 2

S
Leu - te ... oft ge - sagt, _ hol - la - hi, _ [hc]

A
Leu - te ... na - ben's oft ge - sagt, _ [hc] hol - la - ho, _

T
Leu - te ... hol - la - hi, _ [hc]

B
Leu - te ... [hc] hol - la - ho, _



was ich für'n Feins - lieb - chen hab. _ [hø]

was ich für'n Feins - lieb - chen hab. _ [hø]

was

Hol - a - ho!

was - la - hi - a *mp* Komm lass sie

p Lass re - den schweig fein still,

p Lass sie - den schweig fein still,

sie re - den schweig fein still,

mp re - der und schweig fein still und schweig fein still.



cresc.

S1 hol - la - hi, hol - la - ho,

S2 hol - la - hi, hol - la - ho,

A1 *cresc.* hol - la - hi, hol - la - ho,

A2 *cresc.* hol - la - hi, hol - la - ho,

T1 *cresc.* hol - la - hi, hol - la - ho,

T2 *cresc.* hol - la - hi, hol - la - ho,

B *cresc.* Lass sie re - den schweig fein still. *mf* Ich

molto rit.

S kann ja lie - ben, wen ich will.

A *mf* ja lie - ben, wen ich will.

T kann ja lie - ben, wen ich will.

B kann ja lie - ben, wen ich will, ja lie - ben wen ich will.



Hol - la - hi - a - ho!

Hol - la - hi - a - ho!

Hol - la - hi - a - ho!

Hol - la - hi - a - ho!

Verse 3

Largo con dolore ♩ = ca. 58

97 (♩ = ♩) *mf* < *f*

S1 [o] - [o]

S2 [o] - [o] [o]

A1 *p* [o] - [o] *f*

A2 *p* [o] - [o] *f*

T1 *p* Wenn mein Lieb-chen Hoch-zeit hat, *f* [o] - [o]

T2 *p* Wenn mein Lieb-chen Hoch-zeit hat, *f* [o] - [o]

B *mf* Wenn mein Lieb-chen Hoch-zeit hat, ist für mich ein Trau - er - tag, [V]

B 2 [V] Trau - er - tag, [V]



mf ist für mich ein Trau - er - tag. [*mf* < *f*] [o] [o] - [o]

mf ein Trau - er - tag. [*f*] [o] - [o]

mf ist für mich ein Trau-er [*p*] - [*f*] [o] - [o] - [o]

mf ist für mich ein Trau-er - tag. [*p*] - [*f*] [o] - [o]

mf ist für mich ein Trau-er - [*p*] Geh ich in mein Käm-mer-lein [*f*] [o] - [o]

mf Trau - er - tag. [*p*] Geh ich in mein Käm-mer-lein [*f*] [o] - [o]

mf er - er - tag. Geh ich in mein Käm-mer-lein,

mf ein Trau - er - tag. [v]



zwei Frauenstimmen, wie eine Stimme /
two female voices, should sound like one voice

mp

al - lein al - lein lein al -

104

Solo

S

A

T

B

mp *sfz*

tra-ge mei-nen Schmerz

mp *sfz*

tra-ge mei-nen Schmerz

mp *sfz*

tra-ge mei-nen Schmerz

mp *sfz*

tra-ge mei-nen Schmerz

p wie ein Schatten /
like a shadow

Hol-la - hi - a - ho,

108

Solo

S

A1

A2

B

al - lein al - lein al - lein al - lein al - lein

p cresc. poco a poco

al - - - lein,

p cresc. poco a poco

al - - - al -

hol-la - hi - a - ho, hol-la - hi - a - ho

p gesungen, so tief wie möglich / speak as low as possible

[hc] [hc] [hc] [hc] [hc]



112 lein al - lein al - lein al - lein al -

al - lein al - lein al - lein al - lein

mp

al - lein, al - lein,

lein, al - lein,

p cresc. poco a poco

al - lein, lein,

p cresc. poco a poco

al - lein,

116 lein lein al - lein al - lein al -

al - lein lein al - lein al - lein

f *ff*

S lein, al - lein,

f *ff*

A lein, al - lein,

f *ff*

8 al - lein,

f *ff*

B lein, al - lein,



120 lein al - lein al - lein al - lein

Solo

S [a]

A al - lein,

T1 Solo *mp* al - lein, hol - la - lein al - lein

T2 *ff* al - lein, al - lein

B [a] al - lein, al - lein

Verse 4

Tempo primo, ca. 94

124 (♩ = 3/4)

S *p* ich dann ge - stor - ben bin,

A al - lein. Wenn ich dann ge - stor - ben

T1 al - lein. Wenn ich dann ge - stor - ben bin,

B al - lein. Wenn ich dann ge -



cresc. trägt man mich zum Gra - be hin. *mf* - la - hi - a -

bin, trägt mich n. - la - hi - a -

cresc. trägt man *mf* Hol - la - hi - a -

stor - ben bin, hin. *mf* Hol - la - hi - a -

ho! Setzt mir kei - nen Lei - chen - stein,

ho! Setzt mir kei - nen Lei - chen - stein,

Setzt mir kei - nen Lei - chen - stein,

ho! Setzt mir kei - nen Lei - chen - stein,



S1 hol - la - hi, hol - la - ho,

S2 hol - la - hi, hol - la - ho,

A1 hol - la - hi, hol - la - ho,

A2 hol - la - hi, hol - la - ho,

T1 hol - la - hi, hol - la - ho,

T2 hol - la - hi, hol - la - ho,

B1 hol - la - hi, hol - la - ho,

B2 hol - la - hi, hol - la - ho,

meno rit.

S pflanzt drauf ein Ver - giss - nicht - mein.

A mir drauf ein Ver - giss - nicht - mein.

T pflanzt mir drauf ein Ver - giss - nicht - mein.

B pflanzt mir drauf ein Ver - giss - nicht - mein.



Sostenuto $\text{♩} = \text{ca. } 64$

149 *mp*

S Hol - la - - - - - hi - a,

A Hol - - - - - la - - - - - hi

T1 Hol - - - - - la - - - - - a,

T2 Hol - - - - - la - - - - -

B Hol - - - - - la - - - - - hi - - - - - a,

153 *rit.* *warm*

hol - la - - - - - hi - - - - - a - ho!

hol - - - - - la - - - - - hi - a - - - - - ho!

hol - - - - - la - - - - - hi - a - - - - - ho!

- a - - - - - hi - a - - - - - ho!

hol - - - - - la - - - - - hi - a - - - - - ho!